

**УПОТРЕБЛЕНИЕ ЗАИМСТВОВАННЫХ СЛОВ В РУССКОМ
ЯЗЫКЕ**

Люди в современном обществе тесно контактируют друг с другом, обмениваясь при этом традициями, технологиями. И чем теснее мы общаемся, тем больше поводов для заимствований новой лексики. Так появились слова не отличимые от исконно-русских: картофель (от итальянского «tarfufolo» – трюфель), зонтик (от голландского «zondek» – защита от солнца).

В русском языке иностранная лексика зародилась достаточно давно. Начиная с эпохи Петра I, в русский язык активно проникают голландские и французские слова (войско, багаж, комод). К началу 19 века в России сформировалось течение – пуризм (противостояние злоупотреблению заимствованиям). Пуристы иногда бросались в крайности и вместо «Франт идет по бульвару из цирка в театр в галошах и с зонтиком» использовали: «Хорошилище грядет по гульбищу из ристалища на позорище в мокроступах и с растопыркаю». В наше время процесс заимствования слов очень бурно развивается.

Ученые, глубоко занимающиеся сегодня этой проблемой (Крысин Л.П., Райст Э.А., Хауген Э.), разделяют заимствования на 4 основные типа: *варваризмы* – иностранные слова, которые отвергают языковые нормы русского языка (аватар, баг, бойфренд, бэбграунд, гейм); транслитерация – побуквенный перевод (Henri – Генри, Hugo – Хуго, Bank of London – Банк оф Лондон); транскрипция - передача элементов звучащей речи буквами (Empire State Building – “Эмпайр-Стейт-Билдинг); интернационализмы: а) слова близкие по происхождению у разных народов (функция); б) слова, которые были введены после изобретения нового предмета (телевизор, спутник).

В ходе исследования нами был проведен опрос среди студентов академии 1-4 курсов. В результате было выяснено, что большинство студентов в ежедневной речи широко используют заимствованные слова и наиболее популярные из них: *лайк, бро, окей, флэт, гоу, онлайн, смайл, инфл, долл*. Самое популярное и часто употребляемое слово в мире «ОК». Наши студенты также с удовольствием используют это слово ежедневно.

Использование заимствованных слов может как улучшить, так и ухудшить русский язык. Через заимствования мы можем существенно обогатить и украсить нашу речь. И главная задача заключается в том, чтобы речь не потеряла свои корни и сущность. Русский язык должен сохранить свой «стержень», исконную красоту и богатство, отказываясь от некоторых бесполезных и не нужных ему иностранных слов.